



Аппарат для нагрева и охлаждения воды **HotFrost**
Инструкция по эксплуатации
Модель: **V450AMI Black**



Благодарим Вас за покупку аппарата **HotFrost**

Пожалуйста, внимательно полностью прочитайте данную инструкцию, так как в ней содержатся инструкции по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию аппарата.

Соблюдайте ее и сохраните для дальнейшего использования.



Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СН.НА46.В.01737/21 (Серия RU № 0340304); выдан органом по сертификации ООО «Эксперт-Сертификация», срок действия с 17.09.2021 по 16.09.2026.

Указания по безопасности

Внимание! Не включайте аппарат в сеть без воды!

Этот аппарат предназначен для домашнего использования в объеме, характерном для домашнего хозяйства. Домашнее использование подразумевает также использование на кухнях для персонала магазинов, офисов, а также для использования гостями небольших гостиниц, пансионатов и аналогичных мест пребывания. Использование аппарата в целях и объемах, отличных от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации аппарата.

Не допускается пользование прибором лицами (в том числе детьми до 8 лет включительно) с пониженным уровнем физического, психического или умственного развития или не обладающими достаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, в которых пользование аппаратом производится под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или после соответствующего инструктажа.

Опасность отравления!

Не заливайте в аппарат воду, микробиология и минеральный состав которой не известны, а также воду, содержащую углекислый газ. Ни в коем случае не пейте жидкость для удаления накипи и бактерий.

Пользование прибором допускается только во внутренних помещениях при температуре 18 °C – 38 °C на высоте не выше 1200 м над уровнем моря.

Данный аппарат следует подключать и эксплуатировать только с учетом данных, приведенных на заводской фирменной табличке, расположенной на задней стенке аппарата. Аппаратом можно пользоваться только в случае, если он сам и его кабель электропитания не имеют повреждений. Никогда не ставьте тяжелые предметы на кабель электропитания. Никогда не погружайте в воду аппарат или кабель электропитания.

Электробезопасность эксплуатации аппарата гарантируется только в случае подключения оборудования к системе электропитания с заземлением.

В случае неисправности аппарата немедленно выньте вилку из розетки.

Отключайте аппарат из сети во время его обслуживания (чистки). Во избежание замыкания электропроводки не следует использовать удлинители, переходники, а также самостоятельно модифицировать штепсельную вилку.

Во избежание возникновения опасной ситуации ремонт аппарата должен выполняться только персоналом сервисной службы.

Не оставляйте аппарат включенным без присмотра, для его полного отключения от электропитания выньте вилку кабеля электропитания из розетки.

Вода, температура которой выше +55 °C, может вызвать термический ожог, не подставляйте руки и другие части тела под кран аппарата.

Держите источники открытого огня вдали от аппарата.

Содержание

Общие сведения	4
Индикация	5
Кнопки подачи воды	5
Выключатели нагрева и охлаждения.....	5
Настройка и использование бесконтактной функции подачи холодной воды.	6
Набор горячей воды	7
Функция автоматического озонирования (самоочистки)	7
Сифон	8
Держатель сифона	9
Подсветка аппарата	9
Установка аппарата и подготовка к включению	9
Подготовка к эксплуатации и включение аппарата	10
Замена бутылки	10
Уход за аппаратом	11
Опасность поражения электрическим током!	11
Чистка корпуса аппарата.....	11
Декальцинация и дезинфекция внутренних частей аппарата.....	12
Транспортировка, условия эксплуатации, хранения Защита от замерзания	12
Самостоятельное устранение мелких неполадок	13
Технические характеристики	14
Утилизация	14
Условия гарантии	15
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	36

Общие сведения

Данный аппарат предназначен для нагрева и охлаждения питьевой бутилированной воды, расфасованной в поликарбонатные бутылки объемом 10–19 литров.

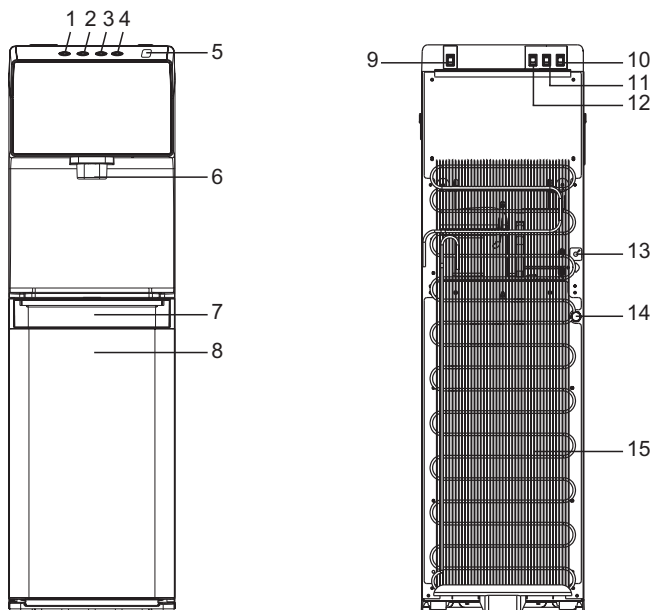


Рисунок 1. Схема аппарата 450AMI Black

1. Кнопка «защита от детей»
2. Кнопка подачи горячей воды
3. Кнопка подачи воды комнатной температуры
4. Кнопка подачи холодной воды
5. Сенсор бесконтактной подачи воды
6. Краник подачи воды
7. Лоток каплесборника
8. Дверца
9. Тумблер (кнопка старта) функции озонирования
10. Выключатель нагрева (красный)
11. Выключатель охлаждения (зеленый)
12. Выключатель подсветки
13. Кабель электропитания
14. Отверстие слива горячей воды
15. Решётка конденсатора

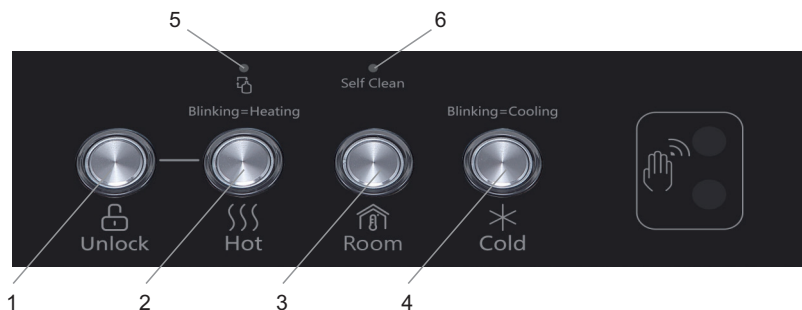


Рисунок 1а. Кнопки подачи воды и индикация

Индикация

Кнопка подачи горячей воды (рис. 1а–2): индикатор горит красным. Индикатор будет мигать, когда функция нагрева работает, после этого индикатор выключится. Перед подачей горячей воды сначала нажмите на кнопку «защиты от детей» (рис. 1а–1), затем нажмите кнопку горячей воды. Если вы нажмете и нальете горячую воду, индикатор загорится и погаснет, когда вы отпустите кнопку.

Кнопка подачи воды комнатной температуры (рис. 1а–3): индикатор горит желтым когда вы нажимаете и наливаете воду. Когда вы отпустите кнопку, индикатор погаснет.

Кнопка подачи холодной воды (рис. 1а–4): индикатор горит синим. Индикатор будет мигать, когда система охлаждения работает, после этого индикатор выключится. Если вы нажмете и нальете холодную воду, индикатор загорится и погаснет, когда вы отпустите кнопку.

Индикатор пустой бутылки (рис.1а–5) загорается через 5–10 минут после того как вода в бутылки закончилась и пора заменить бутылку.

Кнопки подачи воды

Поставьте чашку или другую емкость для воды на лоток каплесборника (рис. 1–7) под кран подачи воды. Чтобы налить горячую воду сначала нажмите на кнопку «защиты от детей» (рис. 1а–1), затем нажмите кнопку подачи горячей воды (рис. 1а–2). Чтобы налить воду комнатной температуры или холодную воду, нажмите и удерживайте кнопки подачи воды комнатной температуры или холодной воды (рис. 1а–3, 1а–4). В силу технических особенностей крана допустимо подкапывание воды в объеме 5–10 мл, после каждого использования аппарата, капли стекают в лоток каплесборника.

Выключатели нагрева (рис. 1–10) и охлаждения (рис. 1–11)

Для включения (ON) / отключения (OFF) опций нагрева или охлаждения переключите тумблеры в соответствующее положение. Не включайте данные опции, когда аппарат не заполнен водой.

Настройка и использование бесконтактной функции подачи холодной воды

Внимание! Функция не может быть использована для подачи горячей воды!

1. Включение и выключение бесконтактной функции.

Изначально кулер поставляется с предустановленной включенной функцией, позволяющей пользоваться холодной водой без прикосновения к кнопке подачи холодной воды. Для подачи воды, пользователю нужно просто подвести и удерживать ладонь руки над областью датчика.

Чтобы отключить бесконтактную функцию необходимо одновременно нажать и удерживать (обычно около 3 секунд) кнопки блокировки и подачи горячей воды до момента, когда начнёт мигать подсветка кнопки блокировки и кнопки подачи холодной воды. Это означает, что бесконтактная функция будет отключена через 10 секунд, если не будут предприняты какие-либо действия. Если отключенную бесконтактную функцию необходимо вернуть в активный (включенный) режим, нужно отключить аппарат от сети, тем самым произведя сброс настроек к заводским установкам, или проделать манипуляции описанные ниже в пункте **2 (а-д)**.

Внимание! В аппарате нет никакого датчика, который бы извещал, что функция бесконтактного набора воды включена или выключена. Об активности этой функции свидетельствует сам физический факт бесконтактного набора холодной воды.

2. Установка максимального объёма порции для функции бесконтактного набора воды.

Для настройки максимального объёма (порции), которую в дальнейшем кулер сможет максимально налить при одном бесконтактном наборе холодной воды, необходимо:

- а.** установить под кран подачи воды ёмкость, которая послужит мерным ориентиром и предотвратит расплёскивание и перелив воды из лотка каплесборника;
- б.** одновременно нажать и удерживать (обычно около 3 секунд) кнопки блокировки и подачи горячей воды;
- в.** когда начнёт мигать подсветка кнопки блокировки и кнопки подачи холодной воды, необходимо разместить ладонь над областью бесконтактного датчика;
- г.** ладонь необходимо удерживать над датчиком в интервале от 0 до 40 секунд, индикаторы кнопок в это время перестанут мигать и будут подсвечивать кнопки непрерывно;
- д.** как только объём порции окажется достаточным, отведите ладонь в сторону от бесконтактного датчика, индикаторы кнопок погаснут.

Всё, объём порции воды настроен.

Внимание!

Настройка порции воды не подразумевает, что набрать холодную воду бесконтактным способом можно просто проведя ладонью над датчиком. Ладонь необходимо удерживать над датчиком на протяжении всего времени подачи воды в чашку (или другую ёмкость).

Настройка порции позволяет избежать перелива и выставить определённый стандартный объём воды, который будет соответствовать часто используемому объёму чашки (или другой ёмкости).

Выключение аппарата сбросит настройки к заводским (функция бесконтактного набора будет включена, порция максимального набора выставлена на значение 1 литр (30 секунд подачи воды)).

3. Набор холодной воды.

Обычный режим набора холодной воды и бесконтактная функция могут сосуществовать. Это значит, что можно налить холодную воду, как с помощью сенсорной кнопки, так и с помощью бесконтактной функции.

Чтобы налить холодную воду, разместите ладонь в 1–2 см над датчиком, расположенным под изображением (символом) бесконтактной функции и удерживайте ладонь в таком положении. В результате сработает подсветка кнопки подачи холодной воды и через полторы секунды польётся вода из краника. Ладонь от датчика убирается только тогда, когда нужная порция воды набрана.

Если подача воды прекратилась до того, как ладонь была отведена от бесконтактного датчика – это значит, что сработала настройка максимального объёма в одной порции. При необходимости набора большего объёма повторите процедуру описанную выше.

Набор горячей воды

Подача горячей воды работает в обычном режиме через использование кнопок. Для набора горячей воды необходимо нажать кнопку «защиты от детей» и затем кнопку подачи горячей воды. Кнопка «защиты от детей» после нажатия мигает около 3 секунд, после чего возможность набора горячей воды (если набор воды не начался) будет снова заблокирована.

Функция автоматического озонирования (самоочистки)

Вашему аппарату не потребуется дополнительная дезинфекция, если функция автоматического озонирования будет активна.

• Ручной запуск функции озонирования.

Убедитесь, что аппарат включен в сеть, нажмите черный переключатель на задней панели (рис. 1–9) и удерживайте 5 секунд, чтобы запустить озонирование. О начале процесса известит мигающий индикатор озонирования (рис. 1а–б).

• **Процесс озонирования.**

В процессе самоочистки индикатор функции озонирования (рис. 1а–б) мигает постоянно. Рабочее время озонирования длится 15 минут (*в это время аппарат работает несколько громче*), а затем высвобождение озона продолжится ещё 30 минут.

Полный цикл озонирования занимает 45 минут. В течение этого времени не наливайте и не пейте воду. По завершении озонирования индикатор (рис. 1а–б) прекратит мигание.

• **Режим автоматического запуска функции озонирования.**

Ручной запуск озонирования автоматически влечёт за собой и запуск режима автоматического ежесуточного срабатывания функции самоочистки, привязанной ко времени последнего ручного старта. Аппарат будет производить озонирование каждые 24 часа.

• **Отключение режима автоматического запуска озонирования.**

Для отказа от автоматического озонирования перезагрузите аппарат (отключите от сети путём извлечения кабеля питания из розетки, а затем через 5–10 минут включите снова).

Внимание! Для автоматического озонирования лучше выбрать часы, в которые Вы обычно не пользуетесь водой, например, ночные часы. Так, если ручной запуск озонирования произвести в 00:01, то функция будет выполняться ежедневно в это время.

• **Повторный запуск режима автоматического озонирования.**

В случае отключения или перепада электроэнергии режим автоматического запуска функции озонирования оказывается сброшенным к заводским настройкам (режим отключен).

Для повторного запуска режима ежедневного автоматического озонирования необходимо проделать процедуру ручного запуска озонирования, описанную выше.

Внимание!

Если необходимо изменить время начала самоочистки (озонирования), то необходимо выполнить следующие действия:

- отключить режим автоматического запуска функции озонирования;
- дождаться времени, которое подходит для ежедневного начала озонирования;
- вручную запустить процесс озонирования.

Сифон

Сифон находится внутри шкафчика и предназначен для подачи воды из бутылки в бабки аппарата. Сифон состоит из крышки и трубки. Трубка сифона должна быть стерильна, так как находится в воде, которую вы пьете из аппарата. Необходимо следить, чтобы трубка не засорилась.

Держатель сифона

Держатель сифона расположен сверху на дверце шкафчика с внутренней стороны. Закрепите на нем сифон, когда меняете бутылку, это поможет сохранить чистоту сифона.

Подсветка аппарата

Подсветка аппарата включается и выключается с помощью выключателя, расположенного на задней панели аппарата (рис. 1–12).

Установка аппарата и подготовка к включению

Освободите аппарат от упаковки.

Убедитесь в том, что параметры электросети соответствуют параметрам, указанным на фирменной табличке, расположенной на задней стенке аппарата.

Аппарат следует устанавливать на ровной, прочной поверхности, расстояние между стеной и аппаратом должно быть не менее 15 см. Не устанавливайте аппарат вблизи нагревательных и отопительных приборов. Защищайте аппарат от прямого попадания солнечных лучей. Не размещайте аппарат в сыром помещении. Во избежание порчи имущества и замыкания проводки электросети в случае разгерметизации и течи бутылки, не рекомендуется ставить аппарат рядом с дорогой мебелью и бытовыми электроприборами.

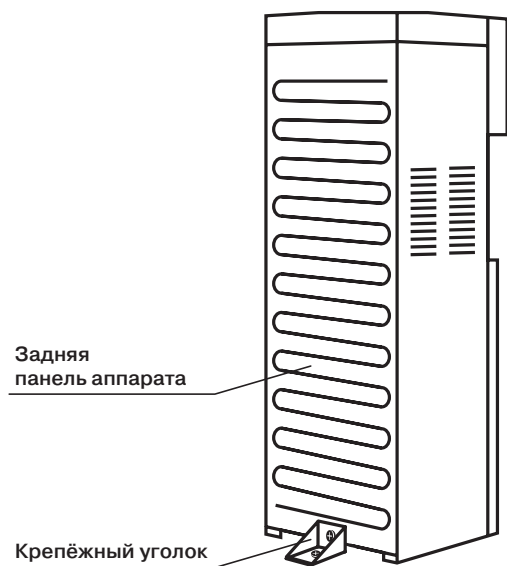


Рис. 2. Фиксация аппарата

После хранения аппарата в холодном помещении или после транспортировки при температуре ниже 0 °С, перед подключением к электросети необходимо оставить аппарат на 2–3 часа при комнатной температуре распакованным.

Во избежание падения аппарата, закрепите аппарат, следуя инструкциям на рис. 2 и 2а.

1. Используйте крепёжные элементы – крепёжный уголок и крепёжный винт.
2. Сделайте отверстие на поверхности, к которой планируете закрепить аппарат (пол, подставка, стол и т.д.). Вставьте дюбель в отверстие, как показано на рисунке 2а (1).

3. На задней панели аппарата снизу по центру извлеките крепёжный винт с помощью отвертки. Затем приложите крепежный уголок и закрепите его винтом на аппарате, как показано на рисунке 2а (2–4).
4. Поставьте аппарат крепежным уголком на отверстие и закрепите аппарат крепёжным винтом к поверхности, как показано на рисунке 2а (5–6).

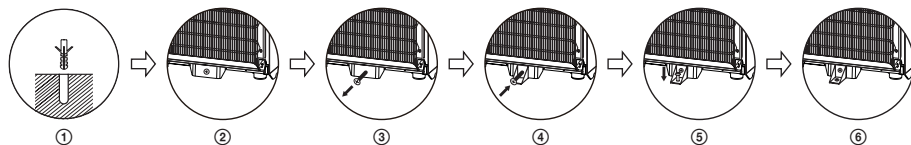


Рис. 2а. Фиксация аппарата

Подготовка к эксплуатации и включение аппарата

1. Протрите бутылку перед установкой и поместите перед открытым шкафчиком.
2. Снимите гигиеническую пленку и крышку с горловины бутылки.
3. Поместите трубку сифона в бутылку.
4. Установите бутылку в шкафчике, закройте дверцу.
5. Убедитесь, что выключатели нагрева и охлаждения находятся в положении **OFF**.
6. Подключите кабель электропитания к электросети, после чего сразу заработает насос аппарата, который закачивает воду из бутылки во внутренние баки. Необходимо подождать около 3–5 минут пока все внутренние резервуары аппарата заполнятся водой и насос не прекратит работу.
7. Убедившись, что вода из крана при подаче горячей воды идет непрерывной струёй, установите выключатели нагрева и охлаждения в положение **ON**.

Перед первым использованием рекомендуется слить по 500 мл воды через кран нажатием каждой кнопки подачи воды. Если кабель электропитания и выключатель нагрева были включены, когда система еще не наполнилась водой полностью, сработает термозащита, которую сможет отключить только специалист сервисного центра.

8. Дождитесь завершения процессов нагрева и охлаждения. При первом включении (или после длительного отключения) – охлаждение длится около 1 часа и 20 мин (до отключения индикатора), нагрев – около 10 мин.

Замена бутылки

Когда вода в бутылки закончится, через 5 минут загорится индикатор пустой бутылки. Одновременно с датчиком сработает отключение режимов нагрева и охлаждения воды, если они были включены. Даже если пользо-

ватель будет активно продолжать сливать воду из краника до момента срабатывания индикатора пустой бутылки – это не должно вызывать беспокойство на предмет возможного срабатывания термозащиты при включенном режиме нагрева воды. В штатном режиме эксплуатации, если вручную через отверстие слива горячей воды (рис. 1–14) не производился специальный слив воды из системы, в баке горячей воды конструктивно предусмотрена задержка минимально необходимого уровня воды для безопасной эксплуатации.

Для замены бутылки:

1. Установите выключатели нагрева и охлаждения в положение **OFF**. Отключение и включение нагрева и охлаждения при замене бутылки осуществляется исключительно с помощью выключателей нагрева и охлаждения, а не кабелем электропитания.
2. Откройте дверцу, переставьте бутылку с сифоном на пол рядом с аппаратом.
3. Достаньте сифон из бутылки и разместите его на держателе сифона.
4. Далее следуйте пошагово пунктам 1–8 раздела «Подготовка к эксплуатации и включение аппарата».

После кратковременного отключения аппарата от сети электропитания повторное включение допускается через 2–3 минуты.

Уход за аппаратом

Опасность поражения электрическим током!

Перед чисткой, декальцинацией, дезинфекцией аппарата необходимо отсоединить кабель электропитания аппарата от розетки. Никогда не погружайте аппарат в воду. Не пользуйтесь паровыми очистителями для проведения чистки аппарата. Никогда не используйте для чистки аппарата абразивные чистящие вещества, а также чистящие вещества, содержащие активные растворители (например: бензин, керосин, ацетон).

Декальцинацию и дезинфекцию* аппарата необходимо проводить не реже, чем один раз в 3 месяца.

Также рекомендуется проводить дезинфекцию аппарата перед первым использованием аппарата или при его первом включении после длительного перерыва.

* Если в процессе эксплуатации аппарата была включена и ежедневно используется функция автоматической самоочистки (озонирования), то дополнительная обработка внутренних частей аппарата дезинфицирующими растворами не требуется.

Чистка корпуса аппарата

1. Отключите аппарат от электросети.
2. Протрите корпус аппарата мягкой влажной материей.

3. Снимите съёмные детали с аппарата и тщательно промойте их с небольшим количеством моющего раствора, предназначенного для мытья посуды.
Никогда не мойте съёмные детали аппарата каким-либо иным способом, кроме как вручную.
4. Откройте дверцу и протрите отсек для бутылки.
5. Тщательно смойте мыльный раствор и вытрите поверхности насухо.

Декальцинация и дезинфекция внутренних частей аппарата

1. Отключите аппарат от электросети.
2. Извлеките пустую бутылку из шкафчика аппарата.
3. Возьмите емкость для воды и слейте холодную и горячую воду (соблюдая предосторожность или дождавшись понижения температуры горячей воды до безопасного уровня) через краник подачи воды.
4. Остатки воды в системе необходимо слить, открыв пробку из отверстия для слива воды, расположенного на задней стенке аппарата, после чего закрыть отверстие.
5. Для очистки внутренних частей аппарата используйте специальные средства для чистки кулеров в соответствии с инструкцией к их применению.

Рекомендации по использованию тех или иных средств можно получить по телефонам «горячей линии» организации импортера бренда «HotFrost» (указаны в данной инструкции в разделе «Условия гарантии») или на сайтах производителя www.hotfrost.ru, www.hotfrost.ua, www.hotfrost.md.

6. Промойте аппарат чистой водой: необходимо залить в систему около 4 литров чистой воды, затем слить через краник и отверстие для слива. При необходимости повторите процедуру.

Транспортировка, условия эксплуатации, хранения

Защита от замерзания

Во избежание повреждений аппарата, вызванных замерзанием в холодное время года при его транспортировке и хранении в неотапливаемом помещении необходимо полностью слить воду из системы аппарата:

1. Установите выключатели нагрева и охлаждения в положение **OFF**.
2. Извлеките вилку кабеля электропитания из розетки.
3. Слейте холодную воду через краник подачи воды.
4. Убедитесь, что горячая вода в аппарате остыла и только после этого слейте горячую воду, открыв пробку отверстия для слива воды, расположенного на задней стенке аппарата.

Самостоятельное устранение мелких неполадок

Если аппарат функционирует неправильно или не работает вообще, проверьте следующие моменты, прежде чем обращаться в сервисный центр:

Неполадка	Возможная причина	Как можно устранить
Не течет вода из краника	✓ Закончилась вода в бутылки	✓ Незамедлительно отключите нагрев и охлаждение аппарата, замените бутылку, после полного заполнения системы водой, включите нагрев и охлаждение аппарата
Индикатор пустой бутылки горит, но вода в бутылки еще не закончилась	✓ Слишком интенсивное использование аппарата	✓ Перезагрузите аппарат: откройте дверцу, затем закройте ее. Дождитесь, пока баки аппарата наполнятся водой
Аппарат не нагревает и/или не охлаждает воду	✓ Слишком интенсивное использование аппарата, вследствие чего вода не успевает нагреваться/охлаждаться ✓ Аппарат не подключен к электросети ✓ Выключатели нагрева/охлаждения находятся в положении OFF ✓ После включения нагрева/охлаждения прошло мало времени (индикаторы нагрева/охлаждения горят)	✓ Несколько минут не пользуйтесь аппаратом, дождитесь пока индикаторы нагрева и охлаждения погаснут ✓ Подключите аппарат к электросети ✓ Установите выключатели нагрева/охлаждения в положение ON ✓ Несколько минут не пользуйтесь аппаратом, дождитесь пока индикаторы нагрева и охлаждения погаснут
Протечка воды	✓ Нарушена герметичность, бутылка имеет микротрещины ✓ Слабо затянута сливная пробка отверстия для слива	✓ Замените бутылку ✓ Закрутите плотнее сливную пробку

Технические характеристики

Электропитание:	220–240 В, ~50 Гц
Мощность нагрева:	650 Вт
Мощность охлаждения:	100 Вт
Тип охлаждения, хладагент:	Компрессорный, R134A
Температура и производительность нагрева:	≤90 °С, 5,5 л/ч
Температура и производительность охлаждения:	≤10 °С, 2 л/ч
Температура окружающей среды:	18–38 °С, ST
Класс энергоэффективности охлаждения:	Класс А
Класс энергоэффективности нагрева:	Класс В

Гарантийный срок – 2 года (24 месяца)

Срок службы – 7 лет (84 месяца)

Утилизация

Утилизируйте упаковку в соответствии с требованиями охраны окружающей среды.

Электрические и электронные устройства не должны утилизироваться вместе с бытовым мусором. По окончании срока службы утилизируйте аппарат через специальные пункты приема, указанные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Для получения более подробной информации о порядке утилизации бытовой техники и упаковки обратитесь на «горячую линию» производителя.

Условия гарантии

Гарантия изготовителя предоставляется на приобретенный Вами аппарат, к которому при покупке был выдан Гарантийный талон в соответствии с действующим законодательством страны, в которой произведена покупка данного аппарата.

Данная гарантия распространяется исключительно на повреждения, вызванные производственным браком или дефектом материала, выявленные в течение гарантийного срока. Производитель ремонтирует изделие, но не несет ответственности в отношении случайных или косвенных убытков, связанных с неисправностью. Единственным обязательством производителя по настоящей гарантии является ремонт аппарата, на который распространяются условия настоящей гарантии, согласно действующему законодательству.

Внимание! Важная информация для потребителей: перед первым использованием аппарата внимательно ознакомьтесь с прилагаемой инструкцией по эксплуатации.

Использование аппарата в целях или в условиях, отличных от указанных в инструкции, являются нарушением правил надлежащей эксплуатации аппарата.

Гарантия не распространяется на появление обычных для прибора шумов и вибраций: звук работы охлаждающих и нагревательных узлов системы аппарата, звук переливающейся воды, звук работы насоса, на появление конденсата на поверхностях.

Гарантия не включает обслуживание по уходу, рекомендованное в инструкции.

Обращаем особое внимание, что использование воды с повышенным содержанием фтора, приводит к окислению внутренних деталей аппарата (бак нагрева, трубки и пр.).

Изготовитель не несет ответственности за недостатки в аппарате, если сервисной службой будет выявлен хотя бы один из следующих пунктов:

1. Повреждение вызвано механическим, электрическим или тепловым воздействием.
2. Перегрев ТЭНа и/или включение термозащиты вследствие эксплуатации аппарата без воды при включенном положении переключателя нагрева – **ON**.
3. Повреждение возникло после передачи аппарата потребителю вследствие: небрежного обращения с аппаратом, нарушения правил пользования, транспортировки, хранения; действий третьих лиц; действий непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.); попадания инородных предметов (насекомых, грызунов, бытового мусора и т.п.) и/или инородных жидкостей; нарушения технических требований, в том числе нестабильности параметров электросети, согласно применяемого законодательства страны; вибрации, неправильной вентиляции, использования повышенного или неправильного питания или входного напряжения, облучения, электростатических разрядов, включая разряд молнии.
4. Выявлены несанкционированные вскрытие или ремонт аппарата.

5. Отсутствие документов, подтверждающих факт и дату покупки аппарата, а также доказательств, подтверждающих право потребителя на гарантийный ремонт.
6. Несоответствие серийного номера аппарата номеру, указанному в гарантийном талоне, а также следы фальсификации серийного номера, или его отсутствие.
7. Повреждение возникло вследствие использования аппарата с аксессуарами и бутылками, тип, состояние и стандарт которых не соответствует рекомендациям изготовителя аппарата.
8. Обнаружено наличие твердых отложений солей жесткости (накипи) в нагревательном баке и иных узлах и деталях аппарата.
9. Повреждение деталей, вероятность эксплуатации которых существенно выше обычной по характеру их использования, а также повреждение стеклянных и перемещаемых вручную пластиковых деталей.

Гарантия не распространяется на компоненты, которые требуют периодической замены в течение срока службы аппарата (предохранители, лампы, светодиоды и т.п.).

Внимание! Вентиляторы и другие устройства охлаждения, подверженные механическому износу, воздействию пыли и влаги, могут быть заменены в течение 14 дней со дня покупки, при условии наличия заводского дефекта (для аппаратов с термоэлектрической (электронной) системой охлаждения).

Соблюдение рекомендаций и указаний, содержащихся в инструкции по эксплуатации (правилах пользования), поможет избежать проблем в эксплуатации аппарата и его обслуживании.

Решение вопроса о целесообразности ремонта, вышедших из строя узлов аппарата или их замены, остается за службами сервиса. Сервисный центр вправе заменить дефектные детали аппарата новыми или восстановленными. Все замененные детали становятся собственностью сервисного центра.

Аналогичный товар на время ремонта не предоставляется. Ремонт производится в срок не более 45 дней.

Аппарат принимается на гарантийный ремонт только в чистом виде (очищенным от пыли, бытовых загрязнений) и при отсутствии воды в системе.

Если случай не будет признан гарантийным, то все расходы по пересылке, доставке, погрузке, проверке качества, ремонту, стоимости использованных для ремонта запчастей и хранению аппарата оплачивает Покупатель.

Помимо указанных выше гарантий фирма-изготовитель не предоставляет каких-либо иных гарантий (явных или подразумеваемых, установленных законом и т.д.) в отношении качества, производительности, точности, надежности, пригодности для конкретного применения и т.д.

Настоящая гарантия не ущемляет Ваших законных прав, включая права, не подлежащие исключению или ограничению, и права в отношении стороны, у которой Вы приобрели аппарат.

Рекомендуем Вам пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров.

Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявлении иных, предусмотренных законом, требований убедительно просим сохранять документы о покупке (чек, квитанцию, документы, подтверждающие дату и место покупки), а также акты АСЦ, содержащие информацию о проведенных ремонтах.

Авторизованные сервисные центры HotFrost

Россия: 8-800-775-68-76 (звонок бесплатный), service@hotfrost.ru

Украина: 0-800-7-555-36 (звонок бесплатный), service@hotfrost.ua

Молдова: +373 (69) 777613, (22) 555021, office@apabuna.md

Адреса и телефоны сервисных центров могут изменяться без предварительного уведомления покупателей. Контактную информацию о сервисных центрах в Вашем регионе Вы можете уточнить по вышеуказанным телефонам «горячей линии».

Информация для пользователей продукции HotFrost

Изготовитель / Поставщик: ХОТФРОСТ ЛИМИТЕД, Флат А, 8/Ф, Кингсвэлл Коммерсиал Тауэр, 171 Локхарт Роад, Ван Чай, Гонконг.

Импортёр на территории РФ и ТС, который уполномочен на принятие претензий:

Россия: ООО «ТД ХотФрост», 141009, Московская обл., г. Мытищи, Олимпийский проспект, стр. 10, оф. 1305, тел.: 8-800-775-68-76 (звонок бесплатный), www.hotfrost.ru, info@hotfrost.ru

Импортёр на территорию Украины, который уполномочен на принятие претензий:

Украина: ООО «ХОТФРОСТ УКРАИНА», 65062, г. Одесса, ул. Солнечная, д. 5, оф. 607, тел. 0-800-7-555-37 (звонок бесплатный), www.hotfrost.ua, info@hotfrost.ua

Молдова: +373 (69) 777613, (22) 555021, www.hotfrost.md, info@hotfrost.md



UA

Апарат для нагрівання та охолодження води **HotFrost**

Інструкція з експлуатації

Модель: V450AMI Black



Дякуємо Вам за покупку апарату **HotFrost**

Будь ласка, уважно повністю прочитайте цю інструкцію, так як в ній містяться інструкції з безпечної установки, експлуатації та обслуговування апарату. Дотримуйтесь її і збережіть для подальшого використання.

Правила техніки безпеки

Увага! Не вмикайте апарат в мережу без води!

Цей апарат призначений для домашнього використання в обсязі, характерному для домашнього господарства. Домашнє використання має на увазі також використання на кухнях для персоналу магазинів, офісів, а також для використання гостями невеликих готелів, пансіонатів і аналогічних місць перебування. Використання апарату в цілях і обсягах, відмінних від вищевказаних, є порушенням правил належної експлуатації апарату.

Не допускається користування приладом особами (в тому числі дітьми до 8 років включно) зі зниженим рівнем фізичного, психічного або розумового розвитку чи що не володіють достатнім досвідом і знаннями, за винятком випадків, в яких користування апаратом проводиться під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або після відповідного інструктажу.

Небезпека отруєння!

Не застосовуйте в апарат воду, мікробіологія і мінеральний склад якої не відомі, а також воду, що містить вуглекислий газ. Ні в якому разі не пийте рідину для видалення накипу і бактерій.

Користування приладом допускається тільки у внутрішніх приміщеннях при температурі 18 °C – 38 °C на висоті не вище 1200 м над рівнем моря.

Даний апарат слід підключати та експлуатувати тільки з урахуванням даних, наведених на заводській табличці з технічними даними, розташованій на задній стінці апарату. Апаратом можна користуватися тільки в разі, якщо він сам і його кабель електроживлення не мають пошкоджень. Ніколи не ставте важкі предмети на кабель електроживлення. Ніколи не занурюйте в воду апарат або кабель електроживлення.

Електробезпека експлуатації апарату гарантується тільки в разі підключення обладнання до системи електроживлення із заземленням.

У випадку несправності приладу негайно вимкніть з розетки.

Вимикайте апарат від мережі під час його обслуговування (чищення). Щоб уникнути замикання електропроводки не слід використовувати подовжувачі, перехідники, а також самостійно модифікувати штепсель.

Щоб уникнути виникнення небезпечної ситуації ремонт апарату повинен виконуватися тільки персоналом сервісної служби.

Не залишайте апарат включеним без нагляду, для його повного відключення від електроживлення вийміть вилку кабелю живлення з розетки.

Вода, температура якої вище +55 °C, може викликати термічний опік, не підставляйте руки і інші частини тіла під кран апарату.

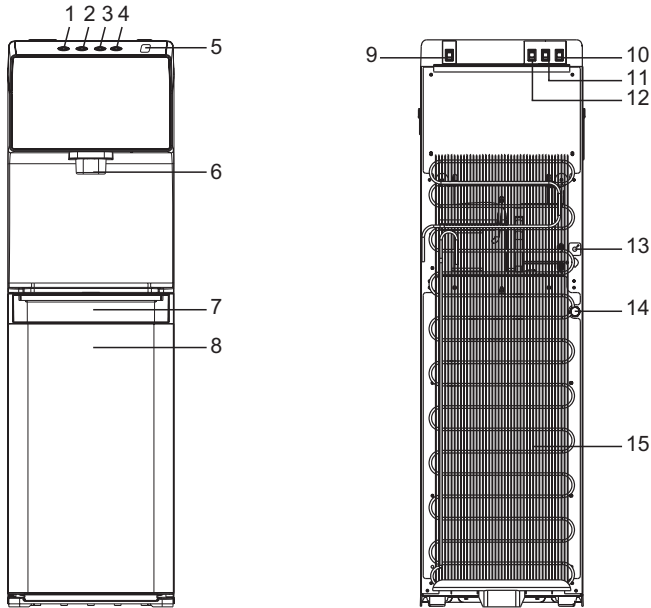
Тримайте джерела відкритого вогню подалі від апарату.

Зміст

Загальні відомості	22
Індикація	23
Кнопки подачі води.....	23
Вимикачі нагріву і охолодження.....	23
Налаштування та використання безконтактної функції подачі холодної води.....	24
Набір гарячої води.....	25
Функція автоматичного озонування (самоочищення)	25
Сифон.....	26
Тримач сифона	27
Підсвічування апарату	27
Установка апарату і підготовка до включення	27
Підготовка до експлуатації та включення апарату	28
Заміна бутилі	28
Догляд за апаратом	29
Небезпека ураження електричним струмом!	29
Чистка корпусу апарату	29
Декальцинація і дезінфекція внутрішніх частин апарату	30
Транспортування, умови експлуатації, зберігання Захист від замерзання	30
Самостійне усунення дрібних несправностей.....	31
Технічні характеристики	32
Утилізація.....	32
Умови гарантії.....	33
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН.....	36

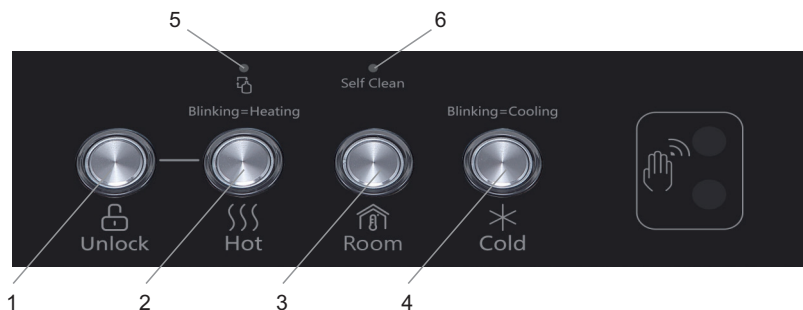
Загальні відомості

Даний апарат призначений для нагріву та охолодження питної бутильованої води, розфасованої в полікарбонатні бутлі об'ємом 10–19 літрів.



Малюнок 1. Схема апарату 450AMI Black

1. Кнопка «захист від дітей»
2. Кнопка подачі гарячої води
3. Кнопка подачі води кімнатної температури
4. Кнопка подачі холодної води
5. Сенсор безконтактної подачі води
6. Кран подачі води
7. Лоток каплезбірника
8. Дверцята
9. Тумблер (кнопка старту) функції озонування
10. Вимикач нагріву (червоний)
11. Вимикач охолодження (зелений)
12. Вимикач підсвічування
13. Кабель електроживлення
14. Отвір зливу гарячої води
15. Решітка конденсатора



Малюнок 1а. Кнопки подачі води і індикація

Індикація

Кнопка подачі гарячої води (мал. 1а–2): індикатор горить червоним. Індикатор буде блимати, коли функція нагріву працює, після цього індикатор вимкнеться. Перед подачею гарячої води спочатку натисніть на кнопку «захисту від дітей» (мал. 1а–1), потім натисніть кнопку гарячої води. Якщо ви натиснете і налиєте гарячу воду, індикатор загориться і згасне, коли ви відпустите кнопку.

Кнопка подачі води кімнатної температури (мал. 1а–3): індикатор горить жовтим коли ви натискаєте і наливаєте воду. Коли ви відпустите кнопку, індикатор згасне.

Кнопка подачі холодної води (мал. 1а–4): індикатор горить синім. Індикатор буде блимати, коли система охолодження працює, після цього індикатор вимкнеться. Якщо ви натиснете і налиєте холодну воду, індикатор загориться і згасне, коли ви відпустите кнопку.

Індикатор порожньої бутлі (мал. 1а–5) загоряється через 5–10 хвилин після того як вода в бутлі закінчилася і пора замінити бутиль.

Кнопки подачі води

Поставте чашку або іншу ємність для води на лоток каплезбірника (мал. 1–7) під кран подачі води. Щоб налити гарячу воду спочатку натисніть на кнопку «захисту від дітей» (мал. 1а–1), потім натисніть кнопку подачі гарячої води (мал. 1а–2). Щоб налити воду кімнатної температури або холодну воду, натисніть і утримуйте кнопки подачі води кімнатної температури або холодної води (мал. 1а–3, 1а–4). В силу технічних особливостей крана допустиме підкапування води в обсязі 5–10 мл, після кожного використання апарату, краплі стікають в лоток каплезбірника.

Вимикачі нагріву (мал. 1–10) і охолодження (мал. 1–11)

Для включення (**ON**) / відключення (**OFF**) опцій нагріву або охолодження переведіть тумблери в відповідне положення. Не вмикайте дані опції, коли апарат не заповнений водою.

Налаштування та використання безконтактної функції подачі холодної води

Увага! Функція не може бути використана для подачі гарячої води!

1. Ввімкнення і відключення безконтактної функції.

Спочатку кулер поставляється з передналаштованою включеною функцією, що дозволяє користуватися холодною водою без дотику до кнопки подачі холодної води. Для подачі води, користувачеві потрібно просто підвести і утримувати долоню руки над рівнем датчика.

Щоб відключити безконтактну функцію необхідно одночасно натиснути і утримувати (зазвичай близько 3 секунд) кнопки блокування і подачі гарячої води до моменту, коли почне блимати підсвічування кнопки блокування і кнопки подачі холодної води. Це означає, що безконтактна функція буде відключена через 10 секунд, якщо не будуть зроблені будь-які інші дії. Якщо «вимкнути» безконтактну функцію необхідно повернути в активний (включений) режим, потрібно відключити апарат від мережі, тим самим зробивши скидання налаштувань до заводських, або виконати маніпуляції описані нижче в пункті **2 (а-д)**.

Увага! В апараті немає ніякого датчика, який би повідомляв, що функція безконтактного набору води ввімкнена або відключена. Про активність цієї функції свідчить сам фізичний факт безконтактного набору холодної води.

2. Встановлення максимального обсягу порції для функції безконтактного набору води.

Для налаштування максимального обсягу (порції), яку в подальшому кулер зможе максимально налити при одному безконтактному наборі холодної води, необхідно:

- а.** встановити під кран подачі води ємність, яка послужить мірним орієнтиром і запобіжить розплюскуванню і переливу води з лотка каплезбірника;
- б.** одночасно натиснути і утримувати (зазвичай близько 3 секунд) кнопки блокування і подачі гарячої води;
- в.** коли почне блимати підсвічування кнопки блокування і кнопки подачі холодної води, необхідно розмістити долоню над поверхнею безконтактного датчика;
- г.** долоню необхідно утримувати над датчиком в інтервалі від 0 до 40 секунд, індикатори кнопок в цей час перестануть блимати і будуть підсвічувати кнопки безперервно;
- д.** як тільки обсяг порції виявиться достатнім, відведіть долоню в сторону від безконтактного датчика, індикатори кнопок згаснуть.

Все, обсяг порції води налаштований.

Увага!

Налаштування порції води не має на увазі, що набрати холодну воду безконтактним способом можливо просто провівши долонею над датчиком. Долоню необхідно утримувати над датчиком протягом усього часу подачі води в чашку (або іншу ємність).

Налаштування порції дозволяє уникнути переливу і виставити визначений стандартний об'єм води, який буде відповідати часто використовуваному обсягу чашки (або іншій ємності).

Вимкнення апарату скине налаштування до заводських (функція безконтактного набору буде включена, порція максимального набору виставлена на значення 1 літр (30 секунд подачі води)).

3. Набір холодної води.

Повернення до нормального режиму набору холодної води і безконтактна функція можуть співіснувати. Це означає, що можна налити холодну воду, як за допомогою сенсорної кнопки, так і за допомогою безконтактної функції.

Щоб налити холодну воду, розмістіть долоню в 1–2 см над датчиком, розташованим під зображенням (символом) безконтактної функції і утримуйте долоню в такому положенні. В результаті спрацює підсвічування кнопки подачі холодної води і через півтори секунди полетиться вода з крана. Долонь від датчика забирається тільки тоді, коли набрана потрібна порція води.

Якщо подача води припинилася до того, як долонь була відведена від безконтактного датчика – це значить, що спрацювало налаштування максимального обсягу в одній порції. При необхідності набору більшого обсягу повторіть процедуру описану вище.

Набір гарячої води

Подача гарячої води працює в звичайному режимі через використання кнопок.

Для набору гарячої води необхідно натиснути кнопку «захисту від дітей» і потім кнопку подачі гарячої води. Кнопка «захисту від дітей» після натискання блимає близько 3 секунд, після чого можливість набору гарячої води (якщо набір води не почався) буде знову заблокована.

Функція автоматичного озонування (самоочищення)

Вашому апарату не буде потрібна додаткова дезінфекція, якщо функція автоматичного озонування буде активна.

• Ручний запуск функції озонування.

Переконайтеся, що апарат підключено до мережі, натисніть чорний перемикач на задній панелі (мал. 1–9) і утримуйте 5 секунд, щоб запустити озонування. Про початок процесу сповістить миготливий індикатор озонування (мал. 1а–6).

• Процес озонування.

У процесі самоочищення індикатор функції озонування (мал. 1а–б) блимає постійно. Робочий час озонування триває 15 хвилин (*в цей час апарат працює трохи голосніше*), а потім вивільнення озону продовжиться ще 30 хвилин.

Повний цикл озонування займає 45 хвилин. Протягом цього часу не наливайте та не пийте воду. По завершенні озонування індикатор (мал. 1а–б) припинить блимання.

• Режим автоматичного запуску функції озонування.

Ручний запуск озонування автоматично тягне за собою і запуск режиму автоматичного щодобового спрацьовування функції самоочищення, прив'язаною до часу останнього ручного старту. Апарат буде виробляти озонування кожні 24 години.

• Відключення режиму автоматичного запуску озонування.

Для відмови від автоматичного озонування перезавантажте апарат (відключіть від мережі шляхом вилучення кабелю живлення з розетки, а потім через 5–10 хвилин знову ввімкніть).

Увага! Для автоматичного озонування краще вибрати години, в які Ви звичай не користуєтеся водою, наприклад, нічні години. Так, якщо ручний запуск озонування зробити в 00:01, то функція буде виконуватися щодня в цей час.

• Повторний запуск режиму автоматичного озонування.

У разі відключення або перепаду електроенергії режим автоматичного запуску функції озонування виявиться скинутим до заводських налаштувань (режим відключений).

Для повторного запуску режиму щоденного автоматичного озонування необхідно виконати процедуру ручного запуску озонування, описану вище.

Увага!

Якщо необхідно змінити час початку самоочищення (озонування), то необхідно виконати наступні дії:

- відключити режим автоматичного запуску функції озонування;
- дочекатися часу, яке підходить для щоденного початку озонування;
- вручну запустити процес озонування.

Сифон

Сифон знаходиться всередині шафки і призначений для подачі води з бутля в баки апарату. Сифон складається з кришки і трубки. Трубка сифона повинна бути стерильна, так як знаходиться в воді, яку ви п'єте з апарату. Необхідно стежити, щоб трубка не засмічувалася.

Тримач сифона

Тримач сифона розташований зверху на дверцятах шафки з внутрішньої сторони. Закріпіть на ньому сифон, коли змінюєте бутель, це допоможе зберегти чистоту сифона.

Підсвічування апарату

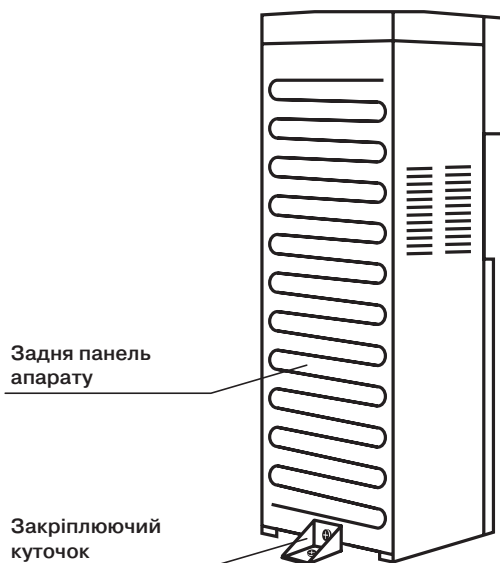
Підсвічування даного пристрою вмикається і вимикається за допомогою вимикача, розташованого на задній панелі апарату (мал. 1–12).

Установка апарату і підготовка до включення

Звільніть апарат від упаковки.

Переконайтеся в тому, що параметри електромережі відповідають параметрам, зазначеним на табличці з технічними даними, розташованій на задній стінці апарату.

Апарат слід встановлювати на рівній, твердій поверхні, відстань між стіною і апаратом повина бути не менше 15 см. Не встановлюйте апарат поблизу нагрівальних та опалювальних приладів. Захищайте прилад від прямого попадання сонячних променів. Не ставте апарат в сирому приміщенні. Щоб уникнути псування майна і замикання проводки електромережі в разі розгерметизації і протіканню бутлі, не рекомендується ставити апарат поряд з дорогими меблями і побутовими електроприладами.



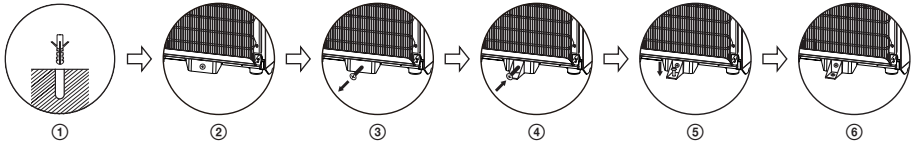
Мал. 2. Фіксація апарату

Після зберігання апарату в холодному приміщенні або після транспортування при температурі нижче 0 °С, перед підключенням до електромережі необхідно залишити апарат на 2–3 години при кімнатній температурі розпакованим.

Щоб уникнути падіння апарату, закріпіть апарат, слідуючи інструкціям на мал. 2 і 2а.

1. Використовуйте закріплюючі елементи – закріплюючий куточок і гвинт.
2. Зробіть отвір на поверхні, до якої плануєте закріпити апарат (підлога, підставка, стіл і т.д.). Вставте дюбель в отвір, як показано на малюнку 2а (1).

3. На задній панелі апарату знизу по центру витягніть закріплюючий гвинт за допомогою викрутки. Потім прикладіть закріплюючий куточок і закріпіть його гвинтом на апараті, як показано на малюнку 2а (2–4).
4. Поставте апарат закріплюючим куточком на отвір і закріпіть апарат закріплюючим гвинтом до поверхні, як показано на малюнку 2а (5–6).



Мал. 2а. Фіксація апарату

Підготовка до експлуатації та включення апарату

1. Протріть бутиль перед установкою і помістіть перед відкритою шафкою.
2. Зніміть гігієнічну плівку і кришку з горловини бутлі.
3. Поставте трубку сифона в бутиль.
4. Встановіть бутиль в шафці, закрийте дверцята.
5. Переконайтеся, що вимикачі нагріву і охолодження знаходяться в положенні **OFF**.
6. Підключіть кабель електроживлення до електромережі, після чого відразу запрацює насос апарату, який закачує воду з бутілі у внутрішні баки. Необхідно почекати близько 3–5 хвилин поки все внутрішні резервуари апарату заповняться водою і насос не припинить роботу.
7. Переконавшись, що вода з крана при подачі гарячої води йде безперервно, встановіть вимикачі нагрівання та охолодження в положення **ON**.
Перед першим використанням рекомендується злити по 500 мл води через кран натисканням кожної кнопки подачі води. Якщо кабель електроживлення і вимикач нагріву були включені, коли система ще не заповнилася водою повністю, спрацює термозахист, який зможе відключити тільки фахівець сервісного центру.
8. Дочекайтеся завершення процесів нагрівання та охолодження. При першому включенні (або після тривалого відключення) – охолодження триває близько 1 години і 20 хвилин (до відключення індикатора), нагрів – близько 10 хвилин.

Заміна бутілі

Коли вода в бутілі закінчиться, через 5 хвилин загориться індикатор порожньої бутілі. Одночасно з датчиком спрацює відключення режимів нагріву і охолодження води, якщо вони були включені. Навіть якщо користувач буде

активно продовжувати зливати воду з крана до моменту спрацьовування індикатора порожньої бутілі – це не повинно викликати занепокоєння на предмет можливого спрацьовування термозахисту при включеному режимі нагріву води. У штатному режимі експлуатації, якщо вручну через отвір зливу гарячої води (мал. 1–14) не проводився спеціальний злив води з системи, в баку гарячої води конструктивно передбачена затримка мінімально необхідного рівня води для безпечної експлуатації.

Для заміни бутілі:

1. Встановіть вимикачі нагрівання та охолодження в положення **OFF**. Відключення і включення нагріву і охолодження при заміні бутлі здійснюється виключно за допомогою вимикачів нагрівання та охолодження, а не кабелем електроживлення.
2. Відкрийте дверцята, переставте бутіль з сифоном на підлогу поруч з апаратом.
3. Дістаньте сифон з бутілі і розмістіть його на тримачі сифона.
4. Виконуйте покроково пункти 1–8 розділу «Підготовка до експлуатації та включення апарату».

Після короткочасного відключення апарату від мережі електроживлення повторне включення допускається через 2–3 хвилини.

Догляд за апаратом

Небезпека ураження електричним струмом!

Перед чищенням, декальцинацією, дезінфекцією апарату необхідно від'єднати кабель електроживлення апарату від розетки. Ніколи не занурюйте апарат у воду. Не користуйтеся паровими очисниками для проведення чистки апарату. Ніколи не використовуйте для чищення апарату абразивні засоби для чищення, а також засоби для чищення, що містять активні розчинники (наприклад: бензин, гас, ацетон).

Декальцинацію і дезінфекцію* апарату необхідно проводити не рідше, ніж один раз в 3 місяці.

Також рекомендується проводити дезінфекцію апарату перед першим використанням апарату або при його першому включенні після тривалої перерви.

* Якщо в процесі експлуатації апарату була включена і щодня використовується функція автоматичного самоочищення (озонування), то додаткова обробка внутрішніх частин апарату дезінфікуючими розчинами не потрібно.

Чистка корпусу апарату

1. Вимкніть апарат від електромережі.
2. Протріть корпус апарату м'якою вологою матерією.

3. Зніміть змінні деталі з апарату і ретельно промийте їх з невеликою кількістю миючого розчину, призначеного для миття посуду.
Ніколи не мийте змінні деталі апарату будь-яким іншим способом, окрім як вручну.
4. Відкрийте дверцята і протріть відсік для бутлі.
5. Ретельно змийте мильний розчин і витріть поверхні насухо.

Декальцинація і дезінфекція внутрішніх частин апарату

1. Вимкніть апарат від електромережі.
2. Вийміть порожню бутіль з шафи апарату.
3. Візьміть ємність для води і злийте холодну і гарячу воду (дотримуючись обережності або дочекавшись зниження температури гарячої води до безпечного рівня) через кран подачі води.
4. Залишки води в системі необхідно злити, відкривши пробку з отвору для зливу води, розташованого на задній стінці апарату, після чого закрити отвір.
5. Для очищення внутрішніх частин апарату використовуйте спеціальні засоби для чищення кулерів відповідно до інструкції до їх застосування.
Рекомендації по використанню тих чи інших засобів можна отримати за телефонами «гарячої лінії» організації імпортера бренду «HotFrost» (вказані в даній інструкції в розділі «Умови гарантії») або на сайтах виробника www.hotfrost.ru, www.hotfrost.ua, www.hotfrost.md.
6. Промийте апарат чистою водою: необхідно залити в систему близько 4 літрів чистої води, потім злити через кран і отвір для зливу. При необхідності повторіть процедуру.

Транспортування, умови експлуатації, зберігання

Захист від замерзання

Щоб уникнути пошкоджень апарату, викликаних замерзанням в холодну пору року при його транспортуванні і зберіганні в неопалюваному приміщенні необхідно повністю злити воду із системи апарату:

1. Встановіть вимикачі нагрівання та охолодження в положення **OFF**.
2. Вийміть вилку кабелю електроживлення з розетки.
3. Злийте холодну воду через кран подачі води.
4. Переконайтеся, що гаряча вода в апараті охолола і тільки після цього злийте гарячу воду, відкривши пробку отвору для зливу води, розташованого на задній стінці апарату.

Самостійне усунення дрібних несправностей

Якщо апарат функціонує неправильно або не працює взагалі, перевірте наступні моменти, перш ніж звертатися в сервісний центр:

Несправність	Можлива причина	Як можна усунути
Не тече вода з крана	✓ Закінчилась вода в бутілі	✓ Негайно вимкніть нагрів і охолодження апарату, замініть бутель, після повного заповнення системи водою, включіть нагрів та охолодження апарату
Індикатор порожньої бутілі горить, але вода в бутілі ще не закінчилась	✓ Занадто інтенсивне використання апарату	✓ Перезавантажте апарат: відкрийте дверцята, потім закрийте її. Дочекайтеся, поки баки апарату наповняться водою
Апарат не нагріває і / або не охолоджує воду	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Занадто інтенсивне використання апарату, внаслідок чого вода не встигає нагріватися/охолоджуватися ✓ Апарат не підключений до електромережі ✓ Вимикачі нагріву/охолодження знаходяться в положенні OFF ✓ Після включення нагріву/охолодження пройшло мало часу (індикатори нагріву/охолодження горять) 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Кілька хвилин не користуйтеся апаратом, дочекайтеся поки індикатор нагріву і охолодження згасне ✓ Підключіть апарат до електромережі ✓ Встановіть вимикачі нагріву/охолодження нагріву в положення ON ✓ Кілька хвилин не користуйтеся апаратом, дочекайтеся поки індикатор нагріву і охолодження згасне
Протікання води	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Порушена герметичність, бутіль має мікротріщини ✓ Слабо затягнута зливна пробка отвору для зливу 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Замінити бутіль ✓ Закрутіть щільніше зливну пробку

Технічні характеристики

Електроживлення:	220–240 В, ~50 Гц
Потужність нагріву:	650 Вт
Потужність охолодження:	100 Вт
Тип охолодження, хладагент:	Компресорне, R134A
Температура та продуктивність нагріву:	≤90°C, 5,5 л/г
Температура та продуктивність охолодження:	≤10°C, 2 л/г
Температура навколишнього середовища:	18–38°C, ST
Клас енергоефективності охолодження:	Клас А
Клас енергоефективності нагріву:	Клас В

Гарантійний термін – 2 роки (24 місяці)

Термін служби – 7 років (84 місяці)

Утилізація

Утилізуйте упаковку відповідно до вимог охорони навколишнього середовища.

Електричні і електронні пристрої не повинні утилізуватися разом зі звичайними побутовими відходами. Після закінчення терміну служби викидайте апарат через спеціальні пункти прийому, зазначені урядом або місцевими органами влади. Утилізація старого пристрою допоможе запобігти потенційно шкідливому впливу на навколишнє середовище і здоров'я людини.

Для отримання більш докладної інформації про порядок утилізації побутової техніки та упаковки зверніться на «гарячу лінію» виробника.

Умови гарантії

Гарантія виробника надається на придбаний Вами апарат, до якого при покупці був виданий Гарантійний талон відповідно до чинного законодавства країни, в якій проведена покупка даного апарату.

Дана гарантія поширюється виключно на пошкодження, викликані виробничим браком або дефектом матеріалу, виявлені протягом гарантійного терміну. Виробник ремонтує виріб, але не несе відповідальності щодо випадкових або непрямих збитків, пов'язаних з несправністю. Єдиним зобов'язанням виробника по даній гарантії є ремонт апарату, на який поширюються умови даної гарантії, згідно з чинним законодавством.

Увага! Важлива інформація для споживачів: перед першим використанням апарату уважно ознайомтеся з доданою інструкцією по експлуатації.

Використання апарату в цілях або в умовах, відмінних від зазначених в інструкції, є порушенням правил належної експлуатації апарату.

Гарантія не поширюється на появу звичайних для приладу шумів і вібрацій: звук роботи охолоджувальних та нагрівальних вузлів системи апарату, звук переливання води, на появу конденсату на поверхнях.

Гарантія не включає обслуговування по догляду, рекомендоване в інструкції. Звертаємо особливу увагу, що використання води з підвищеним вмістом фтору, призводить до окислення внутрішніх деталей апарату (бак нагріву, трубки та ін.).

Виробник не несе відповідальності за недоліки в апараті, якщо сервісною службою буде виявлено хоча б один з наступних пунктів:

1. Пошкодження викликано механічним, електричним або тепловим впливом.
2. Перегрів Тену та / або включення термозахисту внаслідок експлуатації апарату без води при включеному положенні перемикача нагріву – **ON**.
3. Пошкодження виникло після передачі апарату споживачеві внаслідок: недбалого поводження з апаратом, порушення правил користування, транспортування, зберігання; дій третіх осіб; дій непереборної сили (пожежі, природної катастрофи тощо); попадання сторонніх предметів (комах, гризунів, побутового сміття тощо) і / або сторонніх рідин; порушення технічних вимог, в тому числі нестабільності параметрів електромережі, згідно застосовуваного законодавства країни; вібрації, неправильної вентиляції, використання підвищеного або неправильного живлення або вхідної напруги, опромінення, електростатичних розрядів, включаючи розряд блискавки.
4. Виявлено несанкціоновані розбір або ремонт апарату.
5. Відсутність документів, що підтверджують факт і дату купівлі апарату, а також доказів, що підтверджують право споживача на гарантійний ремонт.

6. Невідповідність серійного номера апарату номеру, вказаному в гарантійному талоні, а також сліди фальсифікації серійного номера, або його відсутність.
7. Пошкодження виникло внаслідок використання апарату з аксесуарами і бутлями, тип, стан і стандарт яких не відповідає рекомендаціям виробника апарату.
8. Виявлено наявність твердих відкладень солей жорсткості (накипу) в нагрівальному баку та інших вузлах і деталях апарату.
9. Пошкодження деталей, ймовірність експлуатування яких істотно вище звичайної за характером їх використання, а також пошкодження скляних і переміщуваних вручну пластикових деталей.

Гарантія не поширюється на компоненти, які вимагають періодичної заміни протягом терміну служби апарату (запобіжники, лампи, світлодіоди і т.п.

Увага! Вентилятори і інші пристрої охолодження, схильні до механічного зносу, впливу пилу і вологи, можуть бути замінені протягом 14 днів з дня покупки, за умови наявності заводського дефекту (для апаратів з термoeлектричною (електронною) системою охолодження).

Дотримання рекомендацій і вказівок, що містяться в інструкції з експлуатації (правилах користування), допоможе уникнути проблем в експлуатації апарату і його обслуговуванні.

Вирішення питання про доцільність ремонту, що вийшли з ладу вузлів апарату або їх заміни, залишається за службами сервісу. Сервісний центр має право замінити дефектні деталі апарату новими або відновленими. Всі замінені деталі стають власністю сервісного центру.

Аналогічний товар на час ремонту не надається. Ремонт проводиться в термін не більше 45 днів.

Апарат приймається на гарантійний ремонт тільки в чистому вигляді (очищеним від пилу, побутових забруднень) і при відсутності води в системі.

Якщо випадок не буде визнаний гарантійним, то всі витрати з пересилання, доставки, навантаження, перевірки якості, ремонту, вартості використаних для ремонту запчастин і зберігання апарату оплачує Покупець.

Крім зазначених вище гарантій фірма-виробник не надає будь-яких інших гарантій (явних чи неявних, встановлених законом і т.д.) щодо якості, продуктивності, точності, надійності, придатності для конкретного застосування і т.д.

Ця гарантія не обмежує Ваших законних прав, включаючи права, які не підлягають виключенню чи обмеженню, і права щодо сторони, у якої Ви придбали апарат.

Рекомендуємо Вам користуватися послугами тільки авторизованих сервісних центрів.

Для підтвердження дати купівлі приладу під час гарантійного ремонту або пред'явленні інших, передбачених законом, вимог переконливо просимо зберігати документи про купівлю (чек, квитанцію, документи, що підтверджують дату і місце купівлі), а також акти АСЦ, що містять інформацію про проведені ремонти.

Авторизовані сервісні центри HotFrost

Росія: 8-800-775-68-76 (дзвінок безкоштовний), service@hotfrost.ru

Україна: 0-800-7-555-36 (дзвінок безкоштовний), service@hotfrost.ua

Молдова: +373 (69) 777613, (22) 555021, office@apabuna.md

Адреси та телефони сервісних центрів можуть змінюватися без попереднього повідомлення покупців. Контактну інформацію про сервісні центри у Вашому регіоні Ви можете уточнити за вищевказаними телефонами «гарячої лінії».

Інформація для користувачів продукції HotFrost

Виробник: ХОТФРОСТ ЛІМІТЕД, Флат А, 8/Ф, Кінгсвелл Комерціал Тауер, 171 Локхарт Род, Ван Чай, Гонконг.

Імпортер на території РФ і МС, який уповноважений на прийняття претензій:

Росія: ТОВ «ТД ХотФрост», 141009, Московська обл., м. Митищі, Олімпійський проспект, с. 10, оф. 1305, тел.: 8-800-775-68-76 (дзвінок безкоштовний), www.hotfrost.ru, info@hotfrost.ru

Імпортер на територію України, який уповноважений на прийняття претензій:

Україна: ТОВ «ХОТФРОСТ УКРАЇНА», 65062, м. Одеса, вул. Сонячна, буд. 5, оф. 607, тел.: 0-800-7-555-37 (дзвінок безкоштовний), www.hotfrost.ua, info@hotfrost.ua

Молдова: +373 (69) 777613, (22) 555021, www.hotfrost.md, info@hotfrost.md

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Отметка о продаже аппарата **Hotfrost**
(заполняется организацией-продавцом)

Відмітка про продаж апарату **Hotfrost**
(заповнюється організацією-продавцем)

Модель 450AMI Black

Серийный номер *

Серійний номер *

Название фирмы-продавца

Назва фірми-продавця

Дата покупки * / Дата купівлі *

М.П.

Печать фирмы-продавца
Печатка/штамп фірми-продавця

* пункт заполняется в том случае, если эти данные не содержатся в документах о покупке изделия (кассовый чек, товарная накладная). Серийный номер аппарата (S/N) состоит из 16 цифр и расположен на задней части изделия и на товарной упаковке. Пример, 450AMIB0M1080001, где

* пункт заповнюється в тому випадку, якщо ці дані не містяться в документах про купівлю виробу (касовий чек, товарна накладна). Серійний номер апарату (S/N) складається з 16 цифр і розташований на задній частині виробу і на товарній упаковці. Приклад, 450AMIB0M1080001, де

1. A – нижняя загрузка / нижнє завантаження
2. M – сенсорное управление / сенсорне управління
3. I – функция бесконтактного набора воды / функція безконтактного набору води
4. B – цвет черный (Black) / колір чорний (Black)
5. 450AMIB0 – заводской код продукта / заводський код продукту
6. M108 – номер партии / номер партії
7. 0001 – номер продукта в партии / номер продукту в партії

Претензий к внешнему виду и комплектности не имею. Аппарат получен в исправном состоянии. С правилами и условиями гарантии, порядком возврата и основными потребительскими свойствами ознакомлен (а) и согласен (-на).

Претензій до зовнішнього вигляду і комплектності не маю. Апарат отриманий в справному стані. З правилами і умовами гарантії, порядком повернення і основними споживчими властивостями ознайомлений (а) і згоден (-на).

Подпись покупателя / Підпис покупця _____

Внимание! Гарантийный талон не действителен в отсутствии печати продавца.